

Gemeinde STILFS
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



Comune di STELVIO
Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Sitzung vom Seduta del
15.07.2026

Uhr - Ore
18:00

Im üblichen Sitzungssaal der Gemeinde, nach Erfüllen der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol sowie in der Gemeindegatzung enthaltenen Formvorschriften, wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Nella solita sala delle riunioni del Comune, previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice Degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige nonché dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Brenner Fabian	Gemeindereferent	Assessore		
Grutsch Lisa	Gemeindereferentin	Assessore	X	
Knoll Christian Peter	Bürgermeister-Stellv.	Vicesindaco		
Marseiler Samuel	Bürgermeister	Sindaco		
Wallnöfer Karin Helga	Gemeindereferentin	Assessore		

Seinen Beistand leistet der Vizegemeindesekretär

Assiste il Vicesegretario comunale

Dr. Terranova Patrick

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti é
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Marseiler Samuel

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la
presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta Comunale passa alla trattazione del
seguinte

G E G E N S T A N D

Projekt "Stilfs - Resilienz erzählen" Nationaler Wiederaufbauplan "PNRR" (M1C3) Investition 2.1. "Attraktivität historischer Ortschaften" Finanziert über EU - Next Generation EU.Errichtung der Beregnungsanlage "Böden-Gastei" (M9). Übergabe der Anlagen an das Bonifizierungskonsortium Vinschgau, CUP: D25I22000310001

O G G E T T O

Progetto "Stelvio - raccontare la resilienza" PNRR (M1C3) Investimento 2.1 "Attrattività dei borghi storici" finanziato dall'UE - Next Generation EU.Costruzione dell'impianto d'irrigazione "Böden-Gastei" (M9). Cessione degli impianti al Consorzio di Bonifica Val Venosta CUP: D25I22000310001

Projekt "Stilfs - Resilienz erzählen" Nationaler Wiederaufbauplan "PNRR" (M1C3) Investition 2.1. "Attraktivität historischer Ortschaften" Finanziert über EU - Next Generation EU. Errichtung der Beregnungsanlage "Böden-Gastei" (M9). Übergabe der Anlagen an das Bonifizierungskonsortium Vinschgau, CUP: D25I22000310001

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt:

die Gemeinde Stilfs hat über den Nationalen Plan des Wiederaufbaus und der Resilienz (PNRR) über die Maßnahme Mission 1 – Komponente 3 (M1C3) – Kultur 4.0 – Maßnahme 2 - Investition 2.1 „Attraktivität der Ortskerne“ - Linie A die Machbarkeitsstudie „Stilfs – Resilienz erzählen“ über die Autonome Provinz Bozen eingereicht.

Mit Dekret Nr. 453 vom 07.06.2022 des Generalsekretärs des Kulturministeriums wurden der Gemeinde Stilfs für das Projekt 20.000.000,00 € zugewiesen.

Dem Projekt ist der CUP D25I22000310001 zugewiesen.

Einsicht genommen:

In den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 175 vom 05.06.2025 betreffend die Genehmigung des Ausführungsprojektes „Errichtung der Beregnungsanlage Böden-Gastei (M9).

In den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 174 vom 05.06.2025 betreffend die Genehmigung der Vereinbarung für die Kofinanzierung des Bauvorhabens mit dem Bonifizierungskonsortium Vinschgau.

In das Dekret des Direktors der Abteilung Landwirtschaft Nr. 17874/2023 vom 05.10.2023 betreffend die Erweiterung des Einzugsgebietes des Bonifizierungskonsortiums Vinschgau in der K.G. Stilfs um 17,13 ha.

In die Wasserkonzessionen D/9541 (Böden) und D/9542 (Gastei), die von den heutigen Inhabern auf das Bonifizierungskonsortium übertragen werden.

In die Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten des Bauleiters Dr. Ing. Walter Gostner mit Datum 15.07.2026, ausgeführt durch die Firma Mair Josef & Co KG.

Festgehalten, dass der Übertragung der Beregnungsanlage Böden Gastei an das Bonifizierungskonsortium Vinschgau nichts mehr im Wege steht.

Weiters festgehalten, dass dem Konsortium der Instandhaltungs- und Wartungsplan noch auszuhändigen ist sowie die detaillierte Abrechnung zwecks Aufteilung der Beteiligung der Grundeigentümer;

Progetto "Stelvio - raccontare la resilienza" PNRR (M1C3) Investimento 2.1 "Attrattività dei borghi storici" finanziato dall'UE - Next Generation EU. Costruzione dell'impianto d'irrigazione "Böden-Gastei" (M9). Cessione degli impianti al Consorzio di Bonifica Val Venosta CUP: D25I22000310001

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso:

Il Comune di Stelvio ha presentato tramite la Provincia Autonoma di Bolzano lo studio di fattibilità "STELVIO – raccontare la resilienza" per il Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR) – Missione 1 – Componente 3 (M1C3) - Cultura 4.0 – Misura 2 – Investimento 2.1 "Attrattività dei Borghi" - Linea di Azione A.

Con decreto del Segretario Generale del Ministero della Cultura n. 453 del 07/06/2022 sono state assegnate 20.000.000,00 € al progetto del Comune di Stelvio.

Al progetto è stato assegnato il CUP D25I22000310001.

Visto:

La deliberazione della Giunta comunale n. 175 del 05/06/2025 relativo all'approvazione del progetto esecutivo "costruzione dell'impianto di irrigazione "Böden-Gastei" (M9).

La deliberazione della Giunta comunale n. 174 del 05/06/2025 relativo all'approvazione della convenzione per il cofinanziamento dell'opera con il Consorzio di Bonifica Val Venosta.

Il decreto del direttore di ripartizione agricoltura nr. 17874/2023 del 05/10/2023 relativo all'ampliamento del bacino imbrifero del Consorzio di Bonifica Val Venosta nel C.C. Stelfio di 17,13 ettari.

Le concessioni derivazione acque D/9541 (Böden) e D/9542 (Gastei), che vengono trasferiti dagli attuali proprietari al Consorzio di Bonifica.

Il certificato di regolare esecuzione dei lavori del direttore dei lavori dott. Ing. Walter Gostner con data 15/07/2026, eseguiti dall'impresa Mair Josef & Co KG.

Viene constatato che non sussistono più impedimenti al trasferimento dell'impianto di irrigazione Böden-Gastei al Consorzio di Bonifica della Val Venosta.

Constatato inoltre, che al Consorzio deve essere consegnato anche il piano di manutenzione dell'opera nonché la rendicontazione al fine di poter ripartire il concorso spesa da parte dei proprietari;

Für notwendig gehalten, diesen Beschluss unverzüglich vollstreckbar zu erklären, damit die Inbetriebnahme baldigst erfolgen kann.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 17 vom 28.07.2022 betreffend die Annahme der gegenständlichen Finanzierung und Festlegung der grundlegenden programmatischen Vorgaben;

Nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung und in die Gemeindegesetze;

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem elektronischen Fingerabdruck
rcSdF/RmZB4ryYa7b8RdPTvOYYgpygMyvcVD
lwPkPno=

Diese Maßnahme stützt sich auf das beiliegende buchhalterische Gutachten gemäß Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, mit dem elektronischen Fingerabdruck
XzkbsTsNbH9I8ZV20nvj5OiBxBKjftwLlsqXknT
V5bc=

Mit Stimmeneinhelligkeit bei 4 Anwesenden

beschließt

- 1) Aufgrund der Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung der Arbeiten des Bauleiters Dr. Ing. Walter Gostner mit Datum 15.07.2026 die Berechnungsanlage „Böden-Gastei“, realisiert im Rahmen des Projektes PNRR M1 C3 I2.1 „Stilfs – Resilienz erzählen“, an das Bonifizierungskonsortium Vinschgau zu übertragen.
- 2) Dem Bonifizierungskonsortium wird noch die Abrechnung des Projektes zur Bestimmung der Beteiligung seitens der Grundeigentümer sowie der Instandhaltungs- und Wartungsplan übergeben.
- 3) Gegenständliche Maßnahme bewirkt keine Ausgaben zu Lasten des Haushaltsvoranschlags der Gemeinde.
- 4) Aus den in den Prämissen angeführten Gründen und mit der selben Stimmenmehrheit wie vorhin angeführt wird vorliegender Beschluss im Sinne des Art.183 Absatz 4 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 für unverzüglich vollstreckbar erklärt.

Ritenuto opportuno dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile, al fine di consentire l'avvio dell'esercizio dell'impianto nel più breve tempo possibile.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 17 del 28/07/2022 riguardante la accettazione del finanziamento in questione le la determinazione degli indirizzi programmatici principali;

Viste le vigenti leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nonché lo Statuto Comunale;

Questo provvedimento si fonda sul allegato parere tecnico ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con impronta digitale
rcSdF/RmZB4ryYa7b8RdPTvOYYgpygMyvcVD
lwPkPno=

Questo provvedimento si fonda sul allegato parere contabile ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, con impronta digitale
XzkbsTsNbH9I8ZV20nvj5OiBxBKjftwLlsqXknT
V5bc=

Ad unanimità dei voti su 4 presenti

delibera

- 1) In base al certificato di regolare esecuzione dei lavori rilasciato dal direttore dei lavori, dott. ing. Walter Gostner, in data 15.07.2026, trasferire l'impianto di irrigazione „Böden-Gastei“, realizzato nell'ambito del progetto PNRR M1 C3 I2.1 „Stelvio raccontare la resilienza“, al Consorzio di Bonifica Val Venosta.
- 2) Al Consorzio di Bonifica saranno inoltre consegnati il rendiconto finale del progetto, ai fini della determinazione della quota di partecipazione a carico dei proprietari fondiari, nonché il piano di manutenzione dell'impianto.
- 3) Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa a carico del bilancio di previsione del Comune.
- 4) Per le motivazioni indicate in premessa e con la stessa maggioranza dei voti come sopra indicata la presente deliberazione viene dichiarata immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del L.R. 03/05/2018, n. 2

Hinweise:

Jeder Bürger kann gegen die Beschlüsse dieses Organes während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof Bozen Rekurs eingebracht werden;

Sofern nicht anderweitig verfügt werden die Beschlüsse zehn Tage nach dem Beginn ihrer Veröffentlichung vollstreckbar;

avvertenze:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso le deliberazioni di questo organo. Entro 60 giorni dell'esecutività della presente può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

Salvo specifiche disposizioni le deliberazioni diventano esecutive dopo il decimo giorno dall'inizio della loro pubblicazione;

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e approvato

DER VORSITZENDE –
IL PRESIDENTE

DER VIZEGEMEINDESEKRETÄR
IL VICESEGRETARIO COMUNALE

MARSEILER SAMUEL

DR. TERRANOVA PATRICK

DIGITAL SIGNIERTES DOKUMENT – DOCUMENTO FIRMATO TRAMITE FIRMA DIGITALE